

## SOUTH AMERICA

Jeppesen CHART CHANGE NOTICES highlight only **significant** changes affecting Jeppesen Charts, also regularly updated at [www.jeppesen.com](http://www.jeppesen.com).  
**IMPORTANT: CHECK FOR NOTAMS AND OTHER PERTINENT INFORMATION PRIOR TO FLIGHT.**

**ENROUTE CHARTS****GENERAL****BOLIVIA**

GRID MORA (S10-S11, W068-W069) should read 2100'. **HI-1/7.**

GRID MORA (S11-S12, W069-W070) should read 2500'. **HI-1/7.**

**BRAZIL**

Airways aligned to Campo Grande (CGR) VOR are now aligned to Campo Grande (GRD) VOR (S20 29.0 W054 41.3). Freq 112.8.

Change MEA of the airways or portions of airways within the airspace of Brasilia FIR to FL120 (Inclusive), unless the MEA in force is higher. . .

Change MEA of the airways or portions of airways within the airspace of Curitiba FIR to FL120 (Inclusive), unless the MEA in force is higher. . .

**URUGUAY**

ALL PROHIBITED AREAS within Uruguay Altitudes changed to GND - 2000' AGL.

Uruguay Class C Airspace Limits changed to FL85 - FL195

**ARGENTINA****ATS ROUTES changed:**

UW10 & UW23 ISIPO coords should read S33 00.7 W066 01.0. **HI-6/2.**

**BOLIVIA****ATS ROUTES changed:**

A301 PABES renamed PAKES; IREGO renamed IREDO; and ARAVA renamed ATAVA. **SLVR.**

A304 Puerto Suarez (PSZ) NDB - EKITA CRP (S18 45.5 W058 28.9) 303°/123°, 40 NM; EKITA - Robore (OBO) NDB 303°/122°, 77 NM; 'OBO' NDB - SIKIN CRP (S17 54.8 W061 47.1) 295°/114°, 118 NM; SIKIN - Viru Viru (VIR) VOR 293°/113°, 80 NM; 'VIR' VOR - SALBI CRP (S17 19.8 W064 30.6) 293°/112°, 80 NM; SALBI - TERAT NCRP (S17 04.5 W064 40.0) 292°/111°, 68 NM; TERAT - PUNAV CRP (S17 01.7 W065 53.2) 291°/111°, 13 NM; PUNAV - MOSGO CRP (S16 56.4 W066 17.3) 291°/111°, 24 NM; MOSGO - MEVOT NCRP (S16 54.1 W066 27.6) 291°/111°, 10 NM; MEVOT - TERAX 291°/110° 50 NM. **SLVR.**

A316 ATEBU renamed ANBUN. **SLVR.**

A556 PUBIT renamed PORGO. **SLVR.**

A568 TEGUM CRP desig (S17 08.3 W068 56.1). VAGUR - TEGUM - La Paz (PAZ) VOR 40/55NM. DEXOS revoked. **SLPP.**

A573 KOVIS CRP desig (S16 58.6 W069 03.5). ORALO - KOVIS - La Paz (PAZ) VOR 38/55NM. KIPUS revoked. **SLPP.**

B652 TIVRU CRP desig (S17 15.7 W061 14.5). San Matias (SMT) NDB - TIVRU - Viru Viru (VIR) VOR 204/80NM. TIGRE revoked. **SLVR.**

R558 ELAMU CRP desig (S15 35.6 W068 11.2) - BOKAP NCRP (S14 16.1 W068 07.1) 190°/010°, 79NM - OGNES (S12 58.0 W068 03.1), 78NM - PUDIR NCRP (S12 26.8 W068 01.6), 31NM - ROBOK NCRP (S12 07.6 W068 00.6), 19NM - KODNI NCRP (S11 16.3 W067 58.0), 51NM - GRAFO, 38NM. ELANI revoked. **SLPP.**

T543 realigned SLPS CRP (S18 58.8 W057 49.4) - GAXUS CRP (S18 48.4 W058 29.9) 299°/119°, 40 NM; GAXUS - GAVOS CRP (S17 58.2 W061 47.9) 298°/117°, 195 NM; GAVOS - Viru Viru VOR (VIR) 296°/115°, 80 NM. **SLVR.**

T554 realigned SLYA CRP (S21 57.0 W063 39.3) - LIVON CRP (S18 57.5 W063 18.3) 015°/196°, 180 NM; LIVON - Viru Viru VOR (VIR) 016°/197°, 80 NM.

**SLVR.**

UA320 MUDIL NCRP desig (S20 20.7 W063 03.4) Camiri (CAM) NDB 317°/137°, 33NM - PALIV CRP (S19 49.5 W063 50.9) 310°/130°, 21NM - ASADU NCRP (S19 44.6 W063 59.6), 10NM - EGUSU NCRP (S19 10.0 W065 01.0), 67NM - Sucre (SUR) VOR, 18NM - DABLO NCRP (S18 40.7 W065 41.1) 320°/140°, 30NM - BUXES NCRP (S18 23.2 W066 01.7), 26NM - UREMA NCRP (S17 07.3 W067 31.0), 114NM - La Paz (PAZ) VOR, 55NM. AROMA, OPURO, MOLLE, ASIRO and MURIL revoked. **SLPP.**

UA558 ASDAS NCRP desig (S20 23.8 W066 42.6) - UDUNI CRP (S20 00.2 W066 51.9) 346°/166°, 25NM - LONAB NCRP (S17 22.4 W067 53.8), 168NM - La Paz (PAZ) VOR, 55NM. UYUNI and LONAR revoked. **SLPP.**

UA573 ORALO - KOVIS NCRP desig (S16 58.6 W069 03.5) 065°/245°, 38NM - La Paz (PAZ) VOR 065°/246°, 55NM. KIPUS revoked. **SLPP.**

UL309 EMPEX - IROBO NCRP (S17 25.7 W068 19.9) 011°/192°, 185 NM; IROBO - La Paz VOR (PAZ) 012°/192°, 55 NM; La Paz VOR (PAZ) - AKSIS NCRP (S16 04.6 W068 12.7) 009°/190°, 26 NM; AKSIS - ELAMU NCRP (S15 35.6 W068 11.2) 009°/190°, 29 NM; ELAMU - BOKAP NCRP (S14 16.1 W068 07.1) 010°/190°, 79 NM; BOKAP - ALBEG NCRP (S12 49.3 W068 02.7) 010°/190°, 86 NM; ALBEG - GRAFO CRP (S10 38.6 W067 56.0) 010°/191°, 130 NM. **SLPP.**

UL322 ILLRES CRP (S13 09.4 W062 21.2) - VAROM CRP (S13 44.7 W062 27.5) 202°/022°, 36 NM; VAROM - NILSO CRP (S15 02.4 W062 41.3) 202°/021°, 79 NM; NILSO - SEDMA NCRP (S16 18.5 W062 54.9) 201°/021°, 77 NM; SEDMA - Viru Viru VOR (VIR) 201°/020°, 80 NM; Viru Viru VOR (VIR) - IRESU NCRP (S18 54.6 W063 33.4) 207°/027°, 80 NM; IRESU - PALIV CRP (S19 49.5 W063 50.9) 206°/026°, 57 NM; PALIV - ESMUR NCRP (S21 21.4 W064 20.1) 206°/025°, 96 NM; ESMUR - GAXOK 205°/024°, 54 NM. **SLVR.**

## SOUTH AMERICA

UL404 Viru Viru VOR (VIR) - KABOM NCRP (S18 58.0 W063 06.2) 189°/008°, 80 NM; KABOM - MUDIL NCRP (S20 20.7 W063 03.4) 188°/008°, 82 NM; MUDIL - BOLET NCRP (S21 18.7 W063 01.4) 188°/008°, 58 NM; BOLET- MARIA 188°/007°, 41 NM. **SLVR.**

UL417 PUBUM - ESMUR NCRP (S21 21.4 W064 20.1) 352°/172°, 55 NM; ESMUR - ASETO NCRP (S20 55.9 W064 28.1) 352°/172°, 26 NM; ASETO - EGSU NCRP (S19 10.0 W065 01.0) 352°/172°, 110 NM; EGSU - VALUS NCRP (S18 53.4 W065 06.2) 352°/172°, 17 NM; VALUS - GELAS NCRP (S17 40.2 W065 28.9) 352°/172°, 76 NM; GELAS - VAREB (S17 27.9 W065 32.8) 352°/172°, 13 NM; VAREB - TERAT NCRP (S17 04.5 W065 40.0) 352°/172°, 24 NM; TERAT - LOKOX CRP (S16 50.0 W065 44.6) 352°/172°, 15 NM; LOKOX - NIRBO NCRP (S15 26.5 W066 10.5) 352°/172°, 87 NM; NIRBO - KADOX CRP (S14 36.8 W066 27.3) 352°/172°, 56 NM; KADOX - ISARA 246 NM. **SLVR.**

UL540 ERVEL - UGUPA NCRP (S15 37.6 W060 23.5) 246°/066°, 13 NM; UGUPA - MIBOL CRP (S16 37.9 W061 46.6) 246°/065°, 100 NM; MIBOL - Viru Viru VOR (VIR) 244°/064°, 99 NM. **SLVR.**

UL797 ILPEM - UDUNI CRP (S20 00.2 W066 51.9) 061°/242°, 103 NM; UDUNI - SALBA CRP (S19 32.1 W066 07.2) 063°/244°, 51 NM; SALBA - BURDO NCRP (S19 22.7 W065 52.4) 064°/244°, 17 NM; BURDO - Sucre VOR (SUR) 064°/245°, 40 NM; Sucre VOR (SUR) - VALUS NCRP (S18 53.4 W065 06.2) 064°/244°, 13 NM; VALUS - ANBES NCRP (S18 43.8 W064 51.3) 064°/244°, 17 NM; ANBES - SAVRA CRP (S18 35.2 W064 38.0) 065°/245°, 15NM; SAVRA - EKIKO NCRP (S18 22.7 W064 18.6) 065°/245°, 22 NM; EKIKO - Viru Viru VOR (VIR) 065°/246°, 80 NM. **SLVR.**

UM415 SIDAK - CAMBA CRP (S18 21.1 W061 22.3) 306°/125°, 196 NM; CAMBA - TOMUR NCRP (S18 09.1 W061 51.8) 305°/124°, 31 NM; TOMUR - Viru Viru VOR (VIR) 304°/124°, 80 NM; Viru Viru VOR (VIR) - DIBAS NCRP (S17 13.3 W064 28.7) 298°/117°, 80 NM; DIBAS - LOKOX CRP (S16 50.0 W065 44.6) 297°/116°, 76 NM; LOKOX - BITOT NCRP (S16 38.8 W066 21.3) 296°/116°, 37 NM; BITOT - SUMGO NCRP (S16 14.1 W067 42.0) 295°/115°, 81 NM; SUMGO - AKSIS NCRP (S16 04.6 W068 12.7) 294°/114°, 31 NM; AKSIS - NESKI NCRP (S16 00.4 W068 26.6) 294°/114°, 14 NM; NESKI - DOBNI 294°/113°, 57 NM. **SLLP, SLVR.**

UM664 VAGUR CRP (S17 35.4 W069 26.5) - TEGUM NCRP (S17 08.3 W068 56.1) 052°/233°, 40 NM; TEGUM - La Paz VOR (PAZ) 053°/233°, 55 NM. **SLLP.**

UR559 La Paz (PAZ) VOR - NESKI NCRP desig (S16 00.4 W068 26.6) 165°/345°, 33NM - KIBUX NCRP desig (S15 39.5 W068 35.3) 164°/344°, 22NM - RAXUN, 78NM. BECKY and SIBUS revoked. **SLLP.**

UT712 established Viru Viru (VIR) VOR - KOSBO NCRP (S17 39.2 W064 32.7) 098°/279°, 80NM, MEA FL250. KOSBO - ILPAN NCRP (S17 39.9 W065 13.0) 098°/278°, 38 NM. ILPAN - GELAS NCRP (S17 40.2 W065 28.9) 097°/278°, 15NM. GELAS - MUNET NCRP (S17 40.4 W065 37.7) 097°/277°, 8NM. MUNET - PORKI CRP (S17 40.6 W065 52.8), 14NM. PORKI - Cochabamba VOR (CBA) 140°/320°, 23NM. **10-1.**

W1 Guayaramerin NDB (GYA) - UKARO NCRP (S13 12.5 W065 24.9) 192°/011°, 142 NM; UKARO - Santa Ana NDB (ANA) 191°/011°, 33 NM; Santa Ana NDB (ANA) - OGMET NCRP (S13 50.1 W065 31.1) 239°/059°, 7 NM; OGMET - RIXUM NCRP (S14 03.7 W065 47.2) 239°/058°, 21 NM; RIXUM - San Borja NDB (SRJ) 238°/057°, 73 NM; San Borja NDB (SRJ) - REDIR CRP (S15 54.6 W067 30.8) 224°/043°, 77 NM; REDIR - Coroico NDB (CRC) 223°/042°, 21 NM. **SLLP.**

W3 Sucre VOR (SUR) - ANBES CRP (S18 43.8 W064 51.3) 064°/244°, 30 NM; ANBES - EKIKO CRP (S18 22.7 W064 18.6) 065°/245°, 38 NM; EKIKO - Viru Viru VOR (VIR) 065°/246°, 80 NM; Viru Viru VOR (VIR) - TITRA CRP (S16 56.7 W 061 57.1) 070°/251°, 80 NM; TITRA - San Ignacio De Velasco NDB (SNG) 071°/252°, 66 NM. **SLVR.**

W7 DABLO CRP desig (S18 40.7 W065 41.1) - UREMA CRP (S17 07.3 W067 31.0) 319°/139°, 140NM - La Paz (PAZ) VOR 318°/138°, 55NM. AROMA and RAVEL revoked. **SLLP.**

W9 IRIVA CRP desig (S15 11.6 W065 41.8) - NEGAX NCRP (S15 39.2 W066 34.9) 251°/070°, 58NM - PAKUS CRP (S16 02.8 W067 24.7) 252°/071°, 53NM - Coroico (CRC) NDB 251&/71°, 20NM. REKAS and ISAVA revoked. **SLLP.**

W10 GAXAN NCRP desig (S11 22..1 W068 39.3) - TINPO NCRP (S11 39.6 W068 32.7) 167°/347°, 19NM - OGNES CRP (S12 58.0 W068 03.1), 83NM - Rurrenabaque (RBQ) NDB, 93NM - RENEPE CRP (S15 46.3 W067 40.1) 014°/194°, 81NM. ARCON revoked. **SLLP.**

W11 SANSO CRP desig (S17 32.0 W064 32.5) - VAREB CRP (S17 27.9 W065 32.8) 283°/103°, 58NM - Cochabamba (CBA) VOR 282°/102°, 36NM - TEREP CRP (S17 17.3 W066 46.4) 291°/111°, 35NM - UREMA CRP (S17 07.3W067 31.0), 44NM. AROMA, TEPAR, PAROT, SISER and TIRKU revoked. **SLLP, SLVR.**

SAN BORJA VOR (BOR) decmsnd. **HI-1/8, LO-9/7A.**

## BRAZIL

## ATS ROUTES changed:

UL304 EVEN flight levels only Goiania VOR (GOI) - Boa Vista VOR (BV1). **HI-5/3, 4.**

UW1 only Even Flight Levels available Brasilia (BSI) VOR - Campinas (CPN) VOR. **SBBR.**

UZ20 ESTEP CRP desig (S04 02.5 W043 24.7). Teresina (TRS) VOR - Estep - Sasla 70/27 NM. **HI-5/6.**

UZ20 Ranin revoked. Sasla - Ilsud 54 NM. **HI-5/6.**

UZ21 MINCE CRP desig (S22 49.0 W 048 23.1). Betel - Mince - Bauru (BRU) NDB 29/50NM. **HI-5/2, HI-6/7.**

## SOUTH AMERICA

UZ23 revoked Formosa (FRM) VOR - Boa Vista (BVI)  
VOR. Pojar, Iruki, Envov, Ibdar, and Ilub revoked.  
**SBBR.**

W56 line2 renamed ISOGA. **LO-8/2D.**

CAMPO GRANDE (CGR) VOR decmsnd. **HI-5/2.**  
CARAJAS VOR (CRJ) ident chgd to 'CJS' and freq  
chgd to 114.4. **HI-4/5, LO-6/4D, 5C, LO-7/4C.**

GAMA VOR (XMA) decmsnd. **LO-8/2C, SBBR,**  
**HI-6/9.**

Marica (MRC) VOR freq and ident chgd to 114.8/MIA.  
**HI-5/3, HI-6/8.**

RIBEIRAO CTR redesign Class "C". **LO-8/2C,**  
**LO-11/8B.**

URUBUPUNGA (URP) NDB decmsnd. **HI-5/2,**  
**HI-6/7.**

## CHILE

## ATS ROUTES changed:

T101 established MORSA CRP - Ventanas (VTN)  
VOR 067°/248°, 185NM; VTN - OLMUE NCRP  
(S32 52.1 W071 01.2) 105°/285°, 25NM; OLMUE  
- Tabon (TBN) VOR, 10NM. **SCEL.**

T104 established Santiago VOR (AMB) - LINER  
NCRP (S33 55.5 W070 45.1) 174°/354°, 30  
NM, MEA FL110; LINER - Curico VOR (ICO)  
196°/016°, 67 NM; Curico VOR (ICO) - MAULE  
NCRP (S35 25.1 W071 26.5) 198°/018°, 29  
NM, MEA FL100; MAULE - GAVID NCRP (S36  
16.9 W072 28.3) 218°/038°, 72 NM; GAVID -  
Concepcion VOR (CAR) 218°/038°, 40 NM, MEA  
FL60; Concepcion VOR (CAR) - ANGOL CRP  
(S37 40.5 W072 42.5) 157°/337°, 58 NM; ANGOL  
- Temuco VOR (TCO) 169°/349°, 66 NM. **SCEL.**

T105 established Santiago VOR (AMB) - MAPOC  
NCRP (S33 40.0 W070 52.8) 206°/026°, 10  
NM, MEA FL220; MAPOC - ESCOT CRP (S35  
18.2 W072 02.4) 206°/026°, 119 NM; ESCOT -  
KOLVO NCRP (S35 41.8 W072 18.34) 203°/023°,  
27NM; KOLVO - TEDET NCRP (S36 10.6 W072  
38.6) 203°/023°, 33 NM, MEA FL100; TEDET  
- Concepcion VOR (CAR) 203°/023°, 40 NM;  
Concepcion VOR (CAR) - PUREN CRP (S37 45.5  
W073 03.5) 174°/354°, 60NM, MEA FL80; PUREN  
- KETUB NCRP (S38 08.0 W072 54.0) 154°/334°,  
24 NM; KETUB - TODER NCRP (S38 27.0 W072  
46.0) 154°/334°, 20 NM, MEA FL70; TODER -  
Temuco VOR (TCO) 154°/334°, 20 NM; Temuco  
VOR (TCO)-ValdiviaVOR (VLD) 194°/013°, 52  
NM. **SCEL.**

UT100 established one-way N-bnd Ventanas VOR  
(VTN) - Domingo VOR (DGO) 183°/002°, 55 NM,  
MEA FL245; Domingo VOR (DGO) - Concepcion  
VOR (CAR) 197°/017°, 199 NM; Concepcion VOR  
(CAR) - Valdivia VOR (VLD) 174°/352°, 175 NM;  
Valdivia VOR (VLD) - Puerto Montt VOR (MON)  
172°/351°, 105 NM. **SCEL.**

UT104 established one-way S-bnd Santiago VOR  
(AMB) - LINER 174°/354°, 30NM, MEA FL250;  
LINER - Curico VOR (ICO) 196°/016°, 67NM;  
Curico VOR (ICO) - MAULE NCRP (S35  
25.1 W071 26.5) 198°/018°, 29NM; MAULE -  
Concepcion VOR (CAR) 218°/038°, 112NM.  
**SCEL.**

UT105 desig one-way N-bnd Temuco (TCO) VOR  
PUREN CRP (S37 45.5 W073 03.5) 334°/154°,  
64 NM, MEA FL250; PUREN - Concepcion (CAR)  
VOR 354°/174°, 60 NM; 'CAR' VOR - ESCOT  
023°/203°, 100 NM; ESCOT - TILKO 026°/206°,  
69 NM; TILKO - Santiago (AMB) VOR 026°/206°,  
60 NM. **HI-2/4-5-6, SCEL.**

UT108 TILCO NCRP established (S34 17.9 W071  
21.7) Santiago VOR (AMB) - TILCO - ESCOT CRP  
60/69NM. **SCEL.**

UW101 desig Puerto Montt (MON) VOR - Puerto  
Aguirre (PAR) VOR 175°/353°, 225 NM MEA  
FL250, 'PAR' VOR - Balmaceda (BAL) VOR  
110°/289° 89 NM. **HI-2/5-6-7.**

UW109 desig one-way NE-bnd Concepcion (CAR)  
VOR - ESCOT 023°/203°, 100 NM, MEA FL250;  
ESCOT - Santiago (AMB) VOR 026°/206°, 129  
NM.  
**HI-2/4.**

UW115 desig Punta Arenas (NAS) VOR - ALMIR  
135°/315°, 71 NM, MEA FL250; ALMIR - DARIN  
135°/315°, 68 NM; DARIN - Puerto Williams (PWL)  
VOR 074°/254°, 39 NM. **HI-2/8-9.**

UW117 desig one-way SW-bnd Santiago (AMB)  
VOR - LINER 174°/354°, 30 NM, MEA FL250;  
LINER - Curico (ICO) VOR 196°/016°, 67 NM;  
'ICO' VOR - MAULE CRP 198°/018°, 29 NM;  
MAULE - Concepcion (CAR) VOR 218°/038°, 112  
NM. **HI-2/4.**

VG551 Tongoy (TOY) VOR - MACAR NCRP  
167°/347°, 25NM; MACAR - Tabon (TBN) VOR  
167°/346°, 137NM; TBN - Santiago (AMB) VOR  
172°/352°, 30NM; AMB - AM190, 28NM; AM190 -  
ANGOD CRP 190°/010°, 9NM; ANGOD - Curico  
(ICO) VOR 190°/009°, 59NM; ICO - Chillan (CHI)  
VOR 198°/017°, 105NM. **SCEL.**

W200 Santo Domingo NDB (SNO) - Constitucion  
NDB (CTN) 197°/016°, 106 NM; Constitucion NDB  
(CTN) - San Pedro NDB (CE) 196°/014°, 100 NM.  
**SCEL.**

BALMACEDA TMA established. A circle with a 60  
NM radius centered on Balmaceda (BAL) VOR,  
thence along the Chilean/Argentinean border.  
Altitudes FL200 - FL245 Class 'A', 2000' AGL -  
FL195 Class 'E'. **LO-14/2B-3A.**

## COLOMBIA

## ATS ROUTES changed:

UA321 ESARO CRP established (N02 51.9 W076  
07.7). Cali VOR (CLO) - ESARO - Florencia (FLA)  
VOR 157°/341°, 36/84 NM; 'FLA' - SIDOV NCRP  
(N01 09.3 W075 22.5) 161°/340°, 28 NM; SIDOV  
- Puerto Leguizamo (PLG) VOR 88 NM.

**HI-1/3-4, HI-3/1, SKCL.**

UG431 revoked Giradot (GIR) VOR - Puerto  
Leguizamo (PLG) VOR.

**HI-1/3-4, SKBO 10-1.**

UL305 DIKUN renamed SIDOV and relocated (N01  
09.3 W075 22.5). SIDOV - PULTU 74 NM. **HI-1/4,**  
**HI-3/1, SKBO 10-1.**

## MEXICO

## ATS ROUTES changed:

UL312 BERAN - KATIS 129°/302°. **HI-7/3.**

## SOUTH AMERICA

### PANAMA

#### ATS ROUTES changed:

V11 TOTAL MILEAGE should read 91 nm David (DAV) VOR - Santiago (STG) VOR; 92 nm 'STG' VOR - Taboga I (TBG) VOR. **MPTO 10-1A.**

V19 TOTAL MILEAGE should read 126 nm David (DAV) VOR - Santiago (STG) VOR; 93 nm 'STG' VOR - Taboga I (TBG) VOR. **MPTO 10-1A.**

### PARAGUAY

ENCARNACION, Quiteria Apt renamed Ten. Amin Ayub G. **SA LO-12/4B.**

### PERU

#### ATS ROUTES changed:

UM668 EGLAS CRP desig (S12 24.9 W076 05.8). Gatuk - Eglas - Gebag 10/119 NM. **SPIM.**

UM795 ILROL CRP desig (S10 30.8 W077 17.8). Relor - Ilrol - Gaxix 196/14 NM. **SPIM.**

UT228 desig BORLA - ENPAP 243°/062°, 90NM, MEA FL250; ENPAP - ILROL 202°/021°, 129NM. **SPIM.**

V10 EGLAS CRP desig (S12 24.9 W076 05.8). Gatuk - Eglas - Ayachucho (AYA) NDB 10/119 NM. **SPIM.**

## TERMINAL CHARTS

### GENERAL

#### COLOMBIA

Colombia has removed the Ceiling requirement from charted weather minimums, except for IFR Departures from apts where no SID is published. Charts will be revised only when other changes are received.

### TERMINAL

**Antofagasta**, Chile, (Cerro Moreno Intl), For SIDs and STARs airway designtor T 100 added to airway VW 200, T 103 added to airway W 202.

**Aracaju**, Brazil, (Santa Maria), (13-2) VOR DME Z RWY 11, (16-1) NDB RWY 11, NA.

Additional App Control freq 119.0 added.

**Arica**, Chile, (Chacalluta Intl), For SIDs and STARs airway designtor U/T 100 added to airway U/VW 200.

**Barbados I**, Barbados, (Grantley Adams Intl), Change: HIALS to ALS Rwy 09.

**Belem**, Brazil, (Val De Caes), Airport name changed from VAL DE CANS INTL to VAL DE CANS/JULIO CEZAR RIBEIRO INTL.

**Belo Horizonte**, Brazil, (Tancredo Neves Intl), (21-1) ILS X Rwy 16 procedure NA.

**Bom Jesus Da Lapa**, Brazil, Obstacle 200' (61m) From threshold 36 at 181 and 1454' (443.18m) RWY 36 First 489' (149m) closed to landings and Rwy 18 last 489' (149m) closed to take-off due to aerial ops.

**Brasilia**, Brazil, (Pres Juscelino Kubitschek Intl), GAMA (XMA) VOR DECOMMISSIONED. This change will effect charts: 10-9, 11-1, 11-2, 11-3, 11-4, 11-5, 11-6, 11-7, 11-8, 11-9, 16-1, 16-2, 16-3, 18-1, 18-2, 19-1

**Buenaventura**, Colombia, (Juanchaco), (20-3) Condoto Two , Juanchaco Two Departures crossing altitude at BJT NDB 4000' changed to 3000'.

**Buenos Aires**, Argentina, (Jorge Newbery), Remove "Spanish" only from comms.

**Cabo Frio**, Brazil, Rwy 10 and 28 PAPI chgd to PAPI-L.

**Calama**, Chile, (El Loa), For SIDs and STARs airway designator T 103 added to airway W 202.

**Caravelas**, Brazil, (10-3) JUCA, MIRO & SIPER DEPS, NA.

(13-1) VOR RWY 06, (13-2) VOR RWY 18, (13-3) VIR RWY 24, (13-4) VOR RWY 36, (16-1) NDB RWY 06, (16-2) NDB RWY 18, (16-3) NDB RWY 24, (16-4) NDB RWY 36, NA.

Aerodrome closed due to risk of aerial ops.

(APT) CAUTION: Visual restriction from tower on Twy M between Twy Qand Twy L.

(APT) Twy M between Twy N & Twy Q, NA.

Caravelas AFIS freq 125.90, NA.

**Chapeco**, Brazil, (APT) RWY 29 FIRST 984' CLSD DUE TO CONSTRUCTION. DECLARED DISTANCES TORA/TODA/LDA RWY 11/29 CHANGED TO 5784'.

**Chiclayo**, Peru, (Jose Abelardo Quinones Gonzale), (10-3) Chiclayo 1 Dep 187° departure track changed to 186°. Transition from Chiclayo (CLA) VOR to Melix on 075° changed to 074°. Transition from Chiclayo (CLA) VOR to Temos on 089° changed to 088°.

**Chillan**, Chile, (Gen. Bernardo O'Higgins), (10-2) VOR DME Chillan Arrival airway designator T 107 added to airways VW 103 and VG 551. Airway designator T 109 added to airway VG 551.

**Conceicao Do Araguaia**, Brazil, (APT) RWY 26 FIRST 2625' CLSD DUE TO CONSTRUCTION. RWY 08/26 DECLARED DISTANCES TODA/ TORA/LDA MODIFIED TO: 3281'

**Copiapo**, Chile, (Desierto De Atacama), For SIDs and STARs airway designator T 100 added to airway VW 200.

**Curitiba**, Brazil, (Afonso Pena Intl), Notes Added: Parking limited operations to acft with a wing span of 171' (52m) or larger. Twy E not available to acft with a wing span of 171' (52m) or larger. Twy E operate with caution on parking position stand 7 intersection with Twy A due to heavier acft being parked at in that intersection instead of the ramp area.

**Fernando De Noronha**, Brazil, (10-9) CAUTION: Animals on Rwy.

(10-9) Twy Alfa closed.

(12-1) RNAV (GNSS) RWY 12, (13-1) VOR RWY 12, (16-1) NDB RWY 12, PAPI NA.

(13-1) VOR RWY 12, NA.

All apt facility lights NA.

Apt closed for night operations.

Change VASI Rwy 12 to PAPI-L Rwy 12.

## SOUTH AMERICA

- Florianopolis**, Brazil, (Hercilio Luz Intl), OPS GEN AVIATION ADDED: Acraft above 12 TON only with authorization of Center of OPS by nums: (48) 3331-1042 or (48) 3331-4095, with min 24 hrs before Lndg.
- Foz Do Iguacu**, Brazil, (Cataratas Do Iguacu Intl), Charts for the following RNAV Departure procedures for Rwy 14 will be published in the 28 Oct 2011 revision: ALDOS 1, ALGEL 1, COSTA 1, GEBUN 1, UDENO 1. These procedures will be available in the database effective 20 Oct 2011.
- Goiania**, Brazil, (Santa Genoveva), Charts for the following RNAV Departure procedures for Rws 14-32 will be published in the 28 Oct 2011 revision: BEANO 1A, DIFAT 1A, FRESH 1A, GIKTI 1, PAJEM 1A, POVOX 1. These procedures will be available in the database effective 20 Oct 2011.
- Ilheus**, Brazil, (12-1) RNAV (GNSS) Rwy 11 and (12-2) RNAV (GNSS) Rwy 29 NA.
- Ipiaves**, Colombia, (San Luis), STAR charts (10-2A), (10-2B), SID charts (10-3), (10-3A), (10-3B) DME required added.
- Iquique**, Chile, (Diego Aracena Intl), For SIDs and STARs airway desingator T 100 added to airway VW 200, airway desingator T 103 added to airway W 202.
- Juazeiro Do Norte**, Brazil, (Orlando Bezerra De Menezes), Trans alt changed from 4000' to 5000'.
- La Serena**, Chile, (La Florida), For SIDs and STARs airway designator T/UT 112 added to UG/VG 551, T100 airway designator added to VW 200.
- Maceio**, Brazil, (Zumbi Dos Palmares Intl), Trans Alt chgd from 3000' to 4000'.
- Mariia**, Brazil, (APT) Rwy 03/21 DIMENSIONS AMENDED TO 5578' X 115' DECLARED DISTANCE TORA/TODA/LDA Rwy 03/21 CHANGED TO 5578'
- Natal**, Brazil, (Augusto Severo Intl), (16-1/16-2) NDB Rwy 16L AND NDB Rwy 12 APCH TO STRAIGHT IN LANDING CAT C, CAT D, CAT E Not Available.
- Porto Alegre**, Brazil, (Salgado Filho Intl), Note added: Occasional Rwy 11L/29R (Twy D) closed for Lndg/take-off.
- Porto Seguro**, Brazil, Add: CAUTION: PKG STAND 2 MISSING HORIZ & VERTICAL MARKINGS.
- Puerto Suarez**, Bolivia, (Salvador Ogaya), (10-3) Bomek Two Departure renamed Bomeb Two, (10-3A) Irema Two Departure renamed Tomak Two. EKITA waypoint replaces IRIKA, GAXUS replaces ATEKO, TOMAK replaces IREMA, BOMEK replaces BOMEK.
- Recife**, Brazil, (Guararapes-Gilberto Freyre Intl), (13-2) VOR DME Rwy 36 and (13-3) VOR Rwy 36
- Rio De Janeiro**, Brazil, (Galeao-Antonio Carlos Jobim Intl), (11-1) ILS W Rwy 10 and (13-1) VOR/NDB Rwy 15 procedures NA.
- Salvador**, Brazil, (Dep L E Magalhaes Intl), (10-9) APRON 1: Parking Stand 1 restricted due to movement on South sector.
- (10-9) CAUTION: Visual restriction from tower on TWY M between TWY Q and TWY L.
- (16-1) NDB Rwy 10 NA.
- (16-1) NDB Y Rwy 10 APCH STRAIGHT-IN SUSPENDED FOR CAT C,D
- Obstacle erected 3150' and 325° from threshold 17 and elevation of 144'.
- Rwy 18: TORA 3484', TODA 3484', ASDA 3973', LDA 3973'. Rwy 36: TORA 3973', TODA 3973', ASDA 3973', LDA 3484'.
- San Tome**, Venezuela, (13-1/APT) SAN TOME (SOM) NDB decommissioned.
- Santa Marta**, Colombia, (Simon Bolivar), Change PAPI-B to PAPI-L Rwy 19.
- Sao Paulo**, Brazil, (Congonhas Intl), (16-1) Descent Juliet 1 NDB Rwy 17L/R Not Authorized
- Sao Paulo**, Brazil, (Guarulhos-Gov Andre Franco Montoro Intl), (APT) Rwy 27R FIRST 5118' DUE TO CONSTRUCTION. DECLARED DISTANCE Rwy 09L/27R CHANGED: Rwy 09L: TORA 6923' TODA 7218' LDA 6923'. Rwy 27R: TORA 7218' TODA 7513' LDA 6923'.
- Sucre**, Bolivia, (Juana Azurduy De Padilla), (10-3) Laika One, Yotal Two Departures renamed Anbes One, Lodus Two. ANBES waypoint replaces LAIKA, SUGRI replaces D6 SUR, LODUS replaces YOTAL. (10-3A) Pampa One, Ravel One Departures renamed Danba One, Dable One. DANBA waypoint replaces PAMPA, DABLO replaces RAVEL, OBKON replaces OCURI, SUGRI replaces D6 SUR.
- Tarija**, Bolivia, (Capt Oriel Lea Plaza), For Arrival Routes and SIDs the following waypoints have changed: KONPI replaces KIACA, BISUG replaces BUTIL, SINIT replaces CINTI, LODAK replaces ASIRO, PULSA replaces PALCA, ANBES replaces ATESI, UGODI replaces EGETO. (10-3) Egeto One renamed Ugodi One.
- Teresina**, Brazil, (Senador Petronio Portella), (13-1) DELTA 1 VOR or VOR DME Rwy 02, (13-2) DELTA 2 VOR or VOR DME Rwy 20, (16-1) ECHO 1 NDB Rwy 02, (16-2) ECHO 2 NDB Rwy 20, NA. (13-1) VOR or VOR DME Rwy 02, NA. (13-2) VOR or VOR DME Rwy 20, (16-1) NDB Rwy 02, (16-2) NDB Rwy 20, CIRCLE-TO-LAND, NA.
- Trinidad**, Bolivia, (Jorge Henrich Arauz), (10-3A) MAGDA 1 Departure cancelled. Arrival Routes and SIDs have the following waypoint changes: IREDO replaces IREGO, EKAVI replaces EKARI, IRIVA replaces ISAVA, MOXUS replaces MOXOS, NAXAS replaces NAJAL, POVRO replaces PEDRO, ILVAR replaces IBARE. New waypoints are MIKUL, TOBLI, ATAVA, SANBO, and MAKTA.
- Tucuman**, Argentina, (Benjamin Matienzo), (APT) Rwy 01: AVASIS Angle 2.9° change to PAPI Angle 3.0°
- Tumbes**, Peru, (Pedro Canga), Change Tower Freq to 126.8 MHZ.
- Vina Del Mar**, Chile, For SIDs and STARs airway designator T 100 added to airway V/W 200.
- Vitoria Da Conquista**, Brazil, (16-1) NDB Rwy 15, (16-2) NDB Rwy 33, NA.

SOUTH AMERICA

INTENTIONALLY LEFT BLANK